



Фото: VisionPic / Pexels

# ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АВСТРИЙСКУЮ ШКОЛУ!

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ ПРЕДЛАГАЕТ ОЗНАКОМИТЬСЯ С БАЗОВОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ, КАСАЮЩЕЙСЯ НАЧАЛЬНОГО И СРЕДНЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В АВСТРИИ. ПРЕПОДАВАТЕЛИ ШКОЛЫ, КОТОРУЮ ПОСЕЩАЕТ ВАШ РЕБЕНОК, С УДОВОЛЬСТВИЕМ ОТВЕТАТ НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ПРЕДОСТАВЯТ НЕОБХОДИМУЮ КОНСУЛЬТАЦИЮ.**



Фото: Klinkin / Pixabay

## 1. ДОЛЖЕН ЛИ МОЙ РЕБЕНОК ХОДИТЬ В ШКОЛУ?

**В**се дети в возрасте от 6 до 15 лет, проживающие в Австрии, должны посещать школу, то есть подлежат обязательному школьному обучению. Это также относится к лицам, родители которых ходатайствуют о предоставлении убежища.

Обучение в государственных школах является бесплатным. Но есть и частные школы, за посещение которых нужно платить.

Обычно детей записывают в школу по месту жительства. На собеседование с директором возьмите с собой ребенка, а также переводчика, если вы сами еще не очень хорошо владеете немецким языком. Из письма-приглашения от Совета по школьному образованию федеральной земли / Совета по школьному образованию города Вены вы узнаете, когда будет проходить запись в школу и какие документы необходимо принести с собой.

Ваш ребенок получит расписание уроков, в котором будет точно указано, сколько времени делятся занятия каждый день. Если учащийся заболел, об этом нужно известить школу. Обязательно ходите на родительские собрания – при необходимости вместе с переводчиком. На них сообщают важную информацию.

В конце зимнего семестра все учащиеся получают сведения об успеваемости (Schulnachricht), а в конце учебного года – табель успеваемости (Jahreszeugnis). Успехи учащихся оценивают по пятибалльной шкале: от 1 до 5. При этом 1 является лучшей оценкой, а 5 – худшей. Дети, еще не очень хорошо владеющие немецким языком, не получают отметки. Во многих начальных школах оценки вообще не ставят, а учебные успехи детей описывают словами.

## 2. КТО ПОМОЖЕТ МОЕМУ РЕБЕНКУ В ИЗУЧЕНИИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА?

Детей распределяют по классам в соответствии с их возрастом. Ученики, которые еще не владеют немецким языком или владеют им на минимальном уровне, принимаются в школу в качестве так называемых **исключительных учащихся**. У них есть два года на то, чтобы приобрести базовые знания немецкого языка. В течение этого срока они еще не получают оценки, однако могут переходить в следующий класс.

Такие учащиеся могут посещать **курсы по ускоренному изучению языка**. В этом случае они проходят интенсивное обучение немецкому языку – либо в небольшой группе, либо в классе под руководством второго преподавателя.

Многие школы также предлагают **занятия по родному языку**. На них необходимо записывать ребенка дополнительно. Обычно такие занятия проводятся в рамках сдвоенного урока во второй половине дня. Узнайте, проходят ли в школе вашего ребенка или в одной из соседних школ занятия по его родному языку.

### 3. ДОЛЖНЫ ЛИ МЫ САМИ ПОКУПАТЬ ШКОЛЬНЫЕ УЧЕБНИКИ?

Нет, поскольку в рамках специальной **социальной программы** все учащиеся бесплатно получают школьные учебники по всем предметам.

Двуязычные дети также могут получить учебники по немецкому как второму языку и словари. Если ваш ребенок посещает занятия по родному языку, ему тоже выдадут соответствующий учебник.

### 4. КАКАЯ ШКОЛА ПОДХОДИТ ДЛЯ МОЕГО РЕБЕНКА?

**Начальная школа (Volksschule – VS)**  
с 6 до 10 лет  
(с 1-го по 4-й год обучения)

Дети в возрасте с 6 до 10 лет в течение четырех лет посещают началь-



Фото: Max Fischer / Pixels

ную школу. Если шестилетний ребенок еще не готов к обучению в ней, его принимают в подготовительную группу (Vorschulklasse). Тогда у него есть еще один год на то, чтобы привыкнуть к требованиям школы.

**Новая средняя школа (Neue Mittelschule – NMS)**  
**Общеобразовательная полная средняя школа (Allgemeinbildende höhere Schule – AHS) – нижняя ступень – с 10 до 14 лет (с 5-го по 8-й год обучения)**

После начальной школы ученики в течение четырех лет посещают новую среднюю школу или нижнюю ступень общеобразовательной полной средней школы. Дети, приехавшие в Австрию в возрасте 10 лет или старше, сразу принимаются в новую среднюю школу или в начальные

классы общеобразовательной полной средней школы.

Новая средняя школа обязана принять всех учащихся, однако общеобразовательная полная средняя школа может и отказать в приеме на обучение.

Спустя четыре года, после успешного окончания новой средней школы или нижней ступени общеобразовательной полной средней школы, учащиеся могут продолжить обучение на высшей ступени средней школы или в старших классах общеобразовательной полной средней школы.

**Политехническая школа (Polytechnische Schule – PTS)**  
с 14 до 15 лет  
(9-й год обучения)

Учащиеся, не посещающие высшую ступень средней школы, продолжают образование в политехнической школе или в однолетней школе домо-

**САМОЦВЕТЫ**  
Детский образовательный центр

Клуб Дома Культуры  
**РУССКИЙ ГОРОД**

**КОМПЛЕКСНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

- Набор учеников от 3 лет по итогам собеседования
- Онлайн, очно-заочная и дистанционная форма обучения
- Возможность получения аттестата государственного образца школы РФ
- Государственное тестирование по русскому языку Института им.А.С.Пушкина

www.rusky-gород.at  
e-mail: office@rusky-gород.at  
тел.: +436604917573

**РУССКАЯ ШКОЛА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**МЕРИДИАН**

ФИЛИАЛЫ:  
ESTERPLATZ 5 | HIMMELSTRASSE 11  
1030 WIEN | 1190 WIEN

ТЕЛ.: 01/907 64 15  
WWW.RUSGYMNASIUM.AT

- Более 10 лет успешной работы
- Занятия в будние дни и по субботам
- Дошкольная программа от 3 лет, 1-8 классы
- Сертификация института им. Пушкина
- Официальная аттестация школы РФ
- Студии и секции от 3 лет

**КЛУБ СПОРТИВНЫХ ТАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ**

под руководством профессионального тренера Натальи Чемодуровой и восьмикратных чемпионов Австрии

Просим обращаться по тел.: **0699 1 720 32 82**  
e-mail: **anna-ludwig@gmx.at**

водства. В течение этого последнего года обязательного школьного обучения их готовят к профессиональной жизни.

**Специальная педагогика  
с 6 до 15 лет  
(с 1-го по 9-й год обучения)**

Также учитываются потребности детей, подлежащих обязательному школьному обучению, которые нуждаются в **специальной педагогической поддержке** (например, слепые или глухие дети). Они могут посещать специальную школу или – в зависимости от возраста – начальную школу, новую среднюю школу, нижнюю ступень общеобразовательной полной средней школы, политехническую школу или однолетнюю школу домоводства.

**ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ  
ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ  
ИМЕЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ  
ВОЗМОЖНОСТИ:**

**Профессиональная школа  
(Berufsschule) – с 15 лет**

После получения обязательного школьного образования (9 лет) молодые люди могут начать осваивать профессию. Они должны найти предприятие, которое примет их на работу в качестве ученика (Lehrling), и одновременно они будут посещать профессиональную школу.

Обучение в профессиональной школе обычно длится столько же, сколько и трудовые отношения между учеником и предприятием (от 2-х до 4-х лет). В профессиональной школе практические навыки, полученные на предприятии, дополняются теоретическими знаниями. Сдача экзамена на получение квалификации дает право работать по приобретенной профессии. В Австрии имеется около 200 рабочих профессий.



Фото: silviarita / Pixabay

Молодые люди, ходатайствующие о предоставлении убежища, имеют право на место ученика только по так называемым **дефицитным профессиям**. К ним относятся специальности, на которые есть спрос на рынке труда.

**ВЫСШАЯ СТУПЕНЬ  
СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ  
(WEITERFÜHRENDE SCHULE)**

В учебные заведения, относящиеся к высшей ступени средней школы, зачисляются не все желающие. Решение о приеме принимает директор школы. Поэтому молодым людям, уже не подлежащим обязательному школьному обучению, часто бывает нелегко продолжить образование, которое они получали в своей стране, особенно если они еще не владеют немецким языком. Однако их могут зачислить на высшую ступень средней школы в качестве **исключительного учащегося**. Если у вас имеются какие-либо свидетельства / документы об образовании из страны, откуда вы приехали, возьмите их с собой на собеседование.

**Общеобразовательная  
полная средняя школа  
(Allgemeinbildende höhere  
Schule – AHS) –  
старшие классы (с 14 до 18 лет)**

После окончания новой средней школы или нижней ступени общеобразовательной полной средней школы молодые люди могут продолжить

обучение в старших классах общеобразовательной полной средней школы. Учеба в ней длится четыре года и заканчивается сдачей экзамена на получение аттестата зрелости (Matura). А он дает право на поступление в университеты, педагогические или специализированные вузы.

**ШКОЛЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ  
(BERUFSBILDENDE SCHULEN)**

Существуют разные типы школ, например, в коммерческой, технической, туристической или социальной сферах.

**Профессионально-техническое училище  
(Berufsbildende mittlere  
Schule – BMS)  
с 14 до 17 (18) лет**

Профессионально-технические училища (или специальные училища) дают профессиональную квалификацию и общее образование. Обучение в них длится три или четыре года и заканчивается сдачей выпускного экзамена. После окончания училища выпускник может вступить в профессиональную жизнь или в рамках дополнительного курса подготовиться к окончанию техникума.

**Техникум  
(Berufsbildende höhere  
Schule – BHS)  
с 14 до 19 лет**

Техникум дает профессиональное образование более высокого уровня и основательное общее образование. Обучение в нем длится пять лет и заканчивается экзаменами на получение аттестата зрелости и диплома. Сдача этого экзамена дает право на поступление в университеты, педагогические или специализированные вузы.

**По материалам Министерства образования Австрии**